

Libris.RO

Respect pentru oameni și

RENÉ GOSCINNY

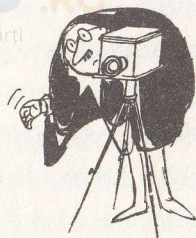
JEAN-JACQUES SEMPÉ

MICUȚUL NICOLAS

Traducere din franceză
de Raluca Dincă

ARTHUR

O amintire pe care o vom îndrăgi	7
De-a cowboy-i	17
Bulbuc	27
Meciul de fotbal	37
Am avut inspecție	45
Rex	55
Djodjo	65
Un buchet grozav de cochet.	73
Carnetele de note	83
Luiza	93
Repetiție pentru ministru	101
Primul meu fum	111
Tom Degețel	121
Prima mea bicicletă	131
Sunt bolnav.	141



O amintire pe care o vom îndrăgi

Azi-dimineață am venit la școală bucuroși din cale afară: urma să facem poză cu clasa. „O să fie o amintire pe care o s-o îndrăgiți toată viața“, așa ne-a spus doamna învățătoare. Și ne-a mai spus să venim frumos îmbrăcați și pieptănați.

Și, uite-așa, cu părul plin de gel, am pășit în curtea școlii. Toți colegii ajunseseră deja, iar doamna învățătoare tocmai îl certa pe Gil că venise costumat în marțian. Știți, tatăl lui Gil e foarte bogat și îi cumpără orice jucărie își dorește. Ei bine, Gil îi spunea doamnei că vrea neapărat să iasă în poză costumat în marțian și că, dacă nu și nu, el pleacă.

Fotograful se tot învârtea pe lângă aparat, iar doamna învățătoare i-a spus să se grăbească, nu cumva să pierdem

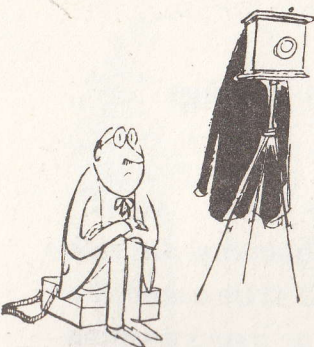
ora de matematică. Achim, care e cel mai bun de la noi din clasă și preferatul doamnei învățătoare, a sărit imediat: că da, ar fi păcat să nu facem ora, că lui îi place matematica, plus că rezolvase și toate problemele. Ce-ar mai fi vrut Eusebiu, cel mai forțos din clasă, să-i tragă un pumn în nas lui Achim! Numai că Achim poartă ochelari,

și de-asta n-avem voie să-l pocnim de câte ori avem chef. Doamna învățătoare a început să țipe la noi că suntem insuportabili și că, dacă o s-o ținem tot așa, adio poză și în clasă cu noi. Atunci a intervenit și fotograful:

— Stați, stați un pic. Nu vă faceți griji, o să fie bine.

A zis că ar fi mai bine să ne așezăm pe trei rânduri: cei din primul rând să stea jos, cei din rândul al doilea, în picioare, în jurul doamnei învățătoare, care urma să stea pe un scaun, iar cei din rândul al treilea, în picioare pe niște lădițe. Chiar că fotograful ăsta are idei bune, n-am ce zice!

Ne-am dus imediat după lădițe în pivnița școlii. Acolo nu prea era lumină, și Rufus și-a tras pe cap un sac jerpelit și tot urla spre noi: „Baauuu!!! A venit fantoma!!!“ Râdeam de nu mai puteam. Numai că după aceea am văzut-o pe doamna învățătoare venind spre noi. Nu părea tocmai



Libris.ro
Respect pentru oamenii și cărți

binedispusă, așa că am zbughit-o cu lădițele în spinare. A rămas doar Rufus. Cu sacul ăla pe cap, n-avea de unde să știe ce se întâmplă și striga în continuare: „Baaaauu!!! A venit fantoma!“, până când doamna învățătoare i-a smuls sacul. Ce față făcuse Rufus...

Doamna învățătoare s-a întors în curte trăgându-l pe Rufus de ureche, dar, cum ne-a văzut, i-a dat drumul și și-a pus mâinile-n cap:

— Vai de mine, v-ați înnegrit din cap până-n picioare!
a spus ea.

Și așa era: după toată distrația din pivniță, ne murdăriserăm un pic. Doamna se supăraseră foc pe noi, dar fotograful a liniștit-o: că nu-i un capăt de țară, că, numai bine, cât aranjează el lădițele și scaunul pentru poză, avem timp să ne spălăm. În afară de Achim, doar Gil mai avea fața curată; a avut noroc cu casca lui de marțian care-i venea fix ca un bol.

— Vedeți, doamnă, a zis Gil, dacă veneau toți îmbrăcați ca mine, nu mai era nicio problemă.

Mi s-a părut că doamna învățătoare tare ar mai fi vrut să-l urecheze pe Gil, dar n-avea cum s-apuce bolul. Mare șmecherie costumul ăsta de marțian!

Până la urmă, ne-am întors spălați și pieptănați. Ne udaserăm un pic, dar fotograful a spus că nu-i nimic, în poză oricum nu se vede.

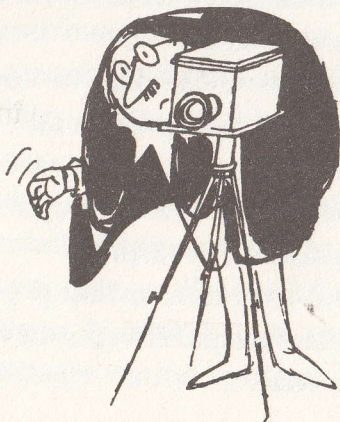


— Ia, fiți atenți la mine! ne-a spus el. Nu-i așa că vreți să-i faceți o bucurie doamnei învățătoare?

Iar noi i-am răspuns da, pentru că ținem mult la doamna învățătoare, e foarte drăguță atunci când n-o scoatem din sărite.

— Atunci, așezați-vă la locurile voastre și stați cuminți, să facem poza. Cei mai înalți pe lădițe, cei mijlocii în picioare, iar cei mici să stea jos, a zis el.

În timp ce noi am început să ne aranjăm, fotograficul îi explica tacticos doamnei că, dacă ai răbdare, copiii fac tot ce le spui. Numai că doamna învățătoare n-a putut să-l asculte până la capăt. A trebuit să vină și să ne despartă, pentru că toți voiam care mai de care să ne suim pe lădițe.



— Eu sunt cel mai înalt de-aici! Eu! țipa Eusebiu și-i tot îmbrâncea pe cei care dădeau să se urce pe lădițe.

Gil voia cu tot dinadinsul să se suie și el, așa că Eusebiu i-a tras un pumn zdravăn în bol, de i-a amorțit mâna. Când despre Gil, a trebuit să ne-adunăm forțele mai mulți ca să-i scoatem borcanul de pe cap; i se-nțepenise rău de tot.

Doamna învățătoare a spus că ne atrage atenția pentru ultima oară pentru ultima oară: ori ne potolim, ori ne bagă direct la matematică. Așa că ne-am hotărât să stăm cuminiți și-am început să ne aranjăm. Între timp, Gil s-a apropiat de fotograf și l-a întrebat:

— Ce aparat e ăsta?

— E o cutie din care o să iasă o păsărică, băiețuș, i-a răspuns fotograful zâmbind.

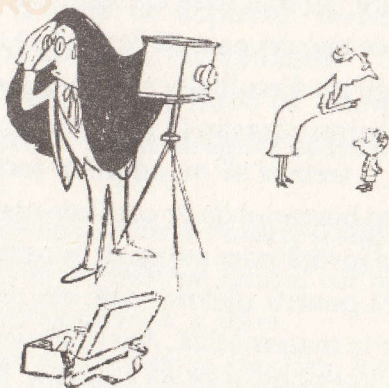
— Cam veche mașinăria asta, a spus Gil. Tata mi-a luat un aparat cu parasolar: are obiectiv cu distanță focală scurtă, teleobiectiv și, normal, filtre...

Fotografur a rămas cam mirat, i-a pierit zâmbetul și i-a spus lui Gil să treacă la locul lui.

— Măcar aveți celulă fotoelectrică? l-a întrebat Gil.

— Îți spun pentru ultima dată, treci la locul tău! a strigat fotografur, care se enervase dintr-odată.

Până la urmă, ne-am așezat cu toții la poză. Eu stăteam jos, lângă Aristide. Aristide e un prieten de-al meu, care e gras și mănâncă tot timpul. Și tocmai voia să muște dintr-o felie de pâine cu dulceață, când fotografur i-a zis



să lase mâncatul, dar Aristide i-a răspuns că trebuie să se hrănească.

— Lasă odată felia aia! a țipat doamna învățătoare, care stătea exact în spatele lui.

Luat prin surprindere, Aristide a scăpat felia de pâine cu dulceață direct pe cămașă.

— Bravo mie, a zis el, adunând de zor dulceața cu bucata de pâine.

Văzând una ca asta, doamna a spus că singura soluție e să se ducă Aristide în ultimul rând, ca să nu i se mai vadă ditamai pata de pe cămașă.

— Eusebiu, fă schimb de locuri cu colegul tău.

— Ce coleg? a sărit Eusebiu. Nu-i colegul meu și n-o să stea în locul meu. Să se ducă pe spatele pozei, așa n-o să i se vadă nici pata, nici mutra aia de grăsan.

Doamna învățătoare s-a supărat și, drept pedeapsă, i-a dat lui Eusebiu să conjuge verbul: „Nu am voie să refuz să-i cedez locul unui coleg care și-a scăpat pe cămașă felia de pâine cu dulceață.“

Eusebiu n-a mai zis nici păs, a coborât de pe lădiță să se așeze în primul rând, în timp ce Aristide se îndrepta spre ultimul rând. Moment în care s-a produs un pic de dezordine, mai ales când Eusebiu a trecut pe lângă Aristide și i-a tras un pumn în nas. Aristide a vrut și el să-i tragă un șut lui Eusebiu, dar Eusebiu e tare sprinten, așa că s-a ferit, și, uite-așa, Achim a fost cel care s-a ales cu șutul – din fericire, acolo unde nu poartă ochelari. Dar Achim nu s-a putut abține și s-a pus pe plâns, urlând de mama focului că nu mai vede, că nimeni nu-l place și că vrea să moară. Doamna învățătoare l-a liniștit, i-a șters nasul, l-a pieptănat din nou și l-a pedepsit pe Aristide să scrie de o sută de ori: „Nu am voie să lovesc un coleg care nu se ia la ceartă cu mine și care poartă ochelari.“

— Așa-ți trebuie, a spus Achim.

Auzind una ca asta, doamna învățătoare i-a dat și lui de scris. Numai că Achim era atât de mirat, că a și uitat să mai plângă. Doamna a început să-mpartă pedepse în stânga și-n dreapta, încât toți aveam o grămadă de rânduri de scris, dar, până la urmă, ne-a spus:

— Acum, voi hotărâți: ori stați cuminți, ori nu. Dacă mă ascultați, renunțăm la pedepse. Haideti, fiți gata, zâmbiți și domnul o să ne facă o fotografie frumoasă!



*Sus, de la stânga la dreapta: Martin (care s-a mișcat), Pamfile,
Dobrescu, Căciuleanu, Rufus,
Aldulescu, Eusebiu, Ciuperceanu, Lambriu, Tudose, Chelaru,
Sărigeanu.*

*În mijloc: Paul Bojoc, Iacob Bojoc, Marcu, Fântânanu, Broșteanu,
Doboș, Delcea, Agafiței,
Martiniuc, Gil, Faur, Manea, Lefter.*

*Jos: Rotaru, Guiu, Hanibal, Cojanu, Bercu, doamna învățătoare,
Achim, Nicolas, Palavru,
Groșanu, Gonzales, Bobârnac, Aristide
și Muscaș (care tocmai fusese dat afară)*

Libris
Respect pentru oamenii și cărți

Nu voiam deloc s-o necăjim pe doamna învățătoare, așa că am zis să fim ascultători. Am zâmbit cu toții și-am stat frumos la poză.

Numai că amintirea pe care aveam s-o îndrăgim toată viața s-a dus pe apa sâmbetei: ne-am dat seama că fotograficul nu mai era acolo. Plecase fără să spună nimic.